

Gastronomischer Stadtbummel

Restaurant Guide 2018/19

Erfurt 
LANDESHAUPTSTADT
THÜRINGEN



22. Auflage



Steaks & Südstaatenküche

In unserem gemütlich eingerichteten

Restaurant **LOUISIANA**

bereiten wir, seit nun mehr **20 Jahren**,
nuancenreiche Gaumenfreuden zu!



Genießen Sie nahe der
weltberühmten Krämerbrücke

*die besten Steaks der Stadt,
würzige Ribs, Gumbo & mehr*

Lassen Sie sich kulinarisch verwöhnen und
entspannen Sie in unserem neu gestalteten
romantischen Biergarten
mit Blick auf die Schottenkirche.



Futterstraße 14, 99084 Erfurt
info@louisiana-steakhaus.de
Tel. 0361 60277578

**SIEHE AUCH
SEITE 7**

Liebe Erfurt-Besucher,

Herzlich Willkommen in der Stadt mit dem verzaubernden Flair aus mittelalterlichem Stadtkern, reizvollen Ensemble reicher Patrizierhäuser, liebevoll rekonstruierten Fachwerkhäusern und geschickt eingepasster moderner Architektur. Und hier in den kleinen verträumten Straßen und Plätzen, nahe der Krämerbrücke oder im grünen Gürtel Erfurts erwartet ein vielfältiges gastronomisches Angebot seine Gäste. In historischen Gasthäusern, Straßencafés, Biergärten, internationalen Restaurants oder idyllischen Ausflugslokalen lässt es sich bestens entspannen, zurücklehnen und genießen. Unser gastronomischer Stadtbummel möchte Ihnen einen Überblick geben und die Auswahl erleichtern. Er führt Sie in die schönsten Lokale. Ob Thüringer Klöße, Bratwurst oder Steacks, Pizza, Pasta oder Paella – in Erfurt liebt man genussvoll zu Speisen. Seit über 20 Jahren laden wir nun ein. Nehmen Sie Platz, es ist angerichtet. Guten Appetit!
Ihre Vorkoster des Gastronomischen Stadtbummels

Welcome to the city with its magical flair of the medieval city center, its attractive ensemble of rich patrician mansions, lovingly reconstructed half-timber houses and smartly fitted-in modern architecture. It is here, in the small quiet alleys along the river Gera, close to the Merchants' Bridge or in the Green Belt of Erfurt, where a wide gastronomic variety awaits its guests. You can relax, lean back and indulge inside the historic taverns, street cafés, beer gardens, international guesthouses or idyllic hike destination restaurants. Our gastronomic city stroll wants to facilitate your decision and guides you to the nicest localities. Thuringian potato dumplings or sausage, pizza, pasta or paella – in Erfurt indulgence enjoys priority. Take a seat, dinner is served. Enjoy your meal!
Your food tasters

Symbol-Erklärung; key to symbols



Öffnungszeiten, **opening hours**

Adresse, **address**

Straßenbahn- oder Buslinie, **tram or bus**

Telefon, **phone**

akzeptierte Kreditkarten, **creditcards**

Euro-Preise für ein Hauptgericht von-bis, **main course from-to**

Sitzplätze, **seats**

Biergarten/Terrasse, **beer-garden, outdoor dining**

separater Raum für Raucher, **seperate room for smokers**

barrierefreie öffentliche Toiletten, **handicapped public toilet**

für Rollstuhlfahrer eingeschränkt zugänglich, **for wheelchair accessibility**

für Rollstuhlfahrer voll zugänglich, **fullyaccessible for wheelchair users**

Parkplatz vorhanden, **parking available**

Impressum

22. Auflage, September 2018, 25.000 Stück, Veröffentlichung in allen Erfurter Hotels, den teilnehmenden Restaurants, Erfurter Informationsstellen, Touristinformation sowie unter erfurt-tourismus.de, citymanagement-erfurt.de

Herausgeber: Mario & Carmen Scherkus, Kartäuserstr. 18a, 99084 Erfurt, m.scherkus-gastroerfurt@gmx.de in Zusammenarbeit mit Erfurter Tourismus und Marketing GmbH und City Management Erfurt e.V.

Satz, Bildbearbeitung: BLICK VERLAG ERFURT

Titel u. Umschlag: Erfurt Tourismus u. Marketing GmbH

Alle Angaben ohne Gewähr!

Die Benutzung dieses Führers zum Zwecke entgeltlicher gewerbemäßiger Adressenveräußerung an Dritte ist unzulässig. Nachdruck, auch die Benutzung von Ausschnitten zu gewerblichen Zwecken, ist untersagt und wird wegen des Verstoßes gegen das Wettbewerbsgesetz bzw. wegen Verletzung des Urheberrechts geahndet. Alle Rechte dem Verlag vorbehalten.

① Un Angelo

Un Angelo – vis-a-vis Tourismusinformation und Krämerbrücke – lädt täglich zum italienischen Frühstücks-Buffet für unschlagbare 9 Euro ein. Den ganzen Tag locken italienische Leckereien, hausgemachte Waffeln, Torten, Crepes, unzählige Eiskreationen und Kaffeespezialitäten.



Un Angelo invites for Italian breakfast buffet. Of course, there are Italian dainties from hearty bruschetta over homemade waffles, cakes and crêpes to ice cream creations and coffee specialties.

	tägl. Frühstück 8.30-11.45, im Winter bis 18.00, im Sommer bis 22.00		keine
	(99084) Benediktsplatz 4		ab 3,90 €
	0361 5411803		50

②1 double B

Eine riesige originelle Auswahl an Frühstücksleckereien erwartet die Freunde guten Frühstücks: über 20 Ei- oder Omelett-Varianten, englisches, irisches oder mediterranes Frühstück, Baron Mühlhausen ebenso wie das legendere double-B-Frühstück oder frischer Hackepeter mit Ei. Ein absolutes Muss! Frühstück bis 23.00 Uhr möglich.

A large original selection of breakfast dainties With more than 20 omelet varieties, English breakfast, Mediterranean breakfast, as well as the legendary double-B breakfast. An absolute must!

www.doubleb-erfurt.de

bb_gaststaetten@web.de

	Mo-Fr 8.00-2.00, Sa,So,Feiertage 9.00-2.00		ec
	(99084) Marbacher Gasse 10		3,00-15,00 €
	0361 2115122 Fax-2113739		80

②3 Faustus

Ob ein Fitness-Frühstück, ein französisches oder Frühstück für Verliebte, ob mediterranes oder individuelles Frühstück, ganz nach Wunsch zusammengestellt – und dann den Morgen bei schönem Wetter und den ersten Sonnenstrahlen genießen. Frühstück ab 4,80 €.



No matter which: a fitness breakfast, French breakfast, breakfast for lovers or individually put together to taste – then enjoy the morning in nice weather and the first rays of sun!



www.restaurant-faustus.de

kontakt@restaurant-faustus.de

	Sommer ab 9.00, Winter ab 11.00		alle
	(99084) Wenigemarkt 5		6,00-16,00 €
	0361 5400954 Fax-5400956		70

Roma ②

Zentral gelegen an der Angerkreuzung befindet sich das stilvoll eingerichtete Ristorante Roma. Die italienische Gastlichkeit lässt die Hektik der Stadt vergessen. Der Genuss der variantenreichen Kochkunst nimmt den Gast mit auf eine mediterrane Reise: zum Mittag frische und leichte

italienische Küche, knackige Salate und feine Nachspeisen oder am Nachmittag einen Latte Macchiato mit viel Milchschaum und Amarettini. Besonders empfehlenswert ist das selbstgemachte Eis in zahlreichen Varianten, garniert mit frischem Obst – Portion ab 2,10 €. Warme Küche bis 24.00 Uhr. Separater Raucherbereich.

Centrally located at the Anger crossing is the stylishly furnished Ristorante Roma. The enjoyment of the multi-variant cooking art takes the guest along to a Mediterranean trip. Especially recommendable is the homemade icecream in numerous varieties garnished with fresh fruit – good for trying! Separate smoking area available.



roma.erfurt@gmx.de

	Mo-So 10.00-24.00		alle
	(99084) Schlösserstraße 5		ab 4,90 €
	0361 6445939		220



Italienisches Restaurant Charleston ③



Am romantischen alten Angerbrunnen gelegen, serviert das italienische Restaurant Charleston Gaumenfreuden für Genießer. Im Flair der 20er Jahre kann man die kulinarische Welt Italiens entdecken. Die umfangreiche Speisekarte lässt kaum Wünsche offen: hausgemachte Pasta, Pizza, Fleisch- & Fischgerichte und frische Salate. Die Attraktion: Spezialitäten vom Lavasteingrill. Je nach Jahreszeit gibt es zusätzlich Trüffel-, Spargel- oder Muschelgerichte. Montag bis Freitag Mittagsmenü ab 5,50 Euro; Sonntagsbrunch von 10.00-14.30 Uhr, Preis: 15,00 Euro p.P. incl. Tee, Kaffee o. Saft.

Located at the Angerbrunnen, the "Charleston" offers good quality food for gourmet lovers. Piano and live music gives the restaurant a 20th century flair. A variety of home made pizza, pasta, meat or fish dishes, fresh salads, as well as lava grilled specialties make everyone feel welcome.



	Mo-So 11.00-24.00		alle
	(99084) Anger 41		4,50-15,00 €
	0361 6637838		110

4 Café Polo

Vis-à-vis vom alten Angerbrunnen lockt das italienische Café Polo mit süßen Leckereien. Schokoglut, Erdbeer Romagnoffi, Joghurt Rocher – über 40 Eissorten und 148 fantasievolle Speiseeis-Kreationen, auch für Diabetiker, stehen zur Auswahl. Der Clou sind die preiswerten extra großen Portionen. Bei soviel Farbenfreude und mediterranem Flair im Café oder auf der Terrasse fällt die süße Versuchung nicht schwer. Neben Kaffee- und Kuchenspezialitäten bietet die Karte auch kleine handfeste Snacks aus der italienischen Küche sowie Cocktails.



Across the old Anger fountain you will find Italian ice cream at it's best. More than 40 different ice cream flavours – also for diabetics – and 148 ice cream fantasies are offered. Coffee and cake specialities and some spicy Italian snacks. On sunny days you can sit outside.

Mo-So 9.00-21.00; Sommerzeit bis 23.00	keine
(99084) Anger 42	1,00-10,00 €
2,5 Angerbrunnen	120 80
0361 5617427	

5 DUBLINER Irish Pub

Der Dubliner Irish Pub ist der größte seiner Art in der Stadt mit englischem Biersalon und irischem Landpub (hier sind Raucher willkommen). Besonders gemütlich ist der Biergarten direkt in der Parkanlage Hirschgarten. Hier werden typische Biere vom Fass angeboten, z.B. Guinness, Kilkenny, Stowford Cider, Pilsner Urquell oder Köstritzer Edelpils, auch Flaschenbier-Spezialitäten. Ein besonderes Highlight sind die über 300 Whiskey-Sorten. Die Küche bietet rustikale Gerichte vom Irish Stew über Riesenburger bis zum Steak. Tagesangebote gibt es schon ab 4 Euro. Donnerstag ist Pubquiz und am Samstag Karaokeparty. Bitte reservieren!



The Dubliner Irish Pub is the largest of its kind in the city with an English bar saloon and an Irish country pub (here smokers are welcome). Typical draft beer such as Guinness, Kilkenny, Stowford Cider, Pilsener Urquell or Köstritzer Edelpils (lager) are offered here. A highlight is the wide whiskey selection of over 300 different kinds. The kitchen offers hearty meals from Irish Stew and giant burgers to filet steak.

www.dublinererfurt.de

pint@dublinererfurt.de

Mo-So ab 17.00	alle
(99084) Neuwerkstr. 47a	4,00-8,50 €
2,5 Neuwerkstr.	100 80
0361 7892595	



Steakhaus Louisiana 6

Tauchen Sie ein in die Atmosphäre der Südstaaten, seien Sie überrascht von der authentischen kreolischen und Cajun-Küche, Gäste aus den Südstaaten loben diese. Genießen Sie die besten Steaks der Stadt, würzige Spareribs mit den hausgemachten BBQ-Soßen, Gumbo oder die fruchtigen, typisch kreolischen Fisch- sowie Fleischgerichte.

Immer sehr beliebt ist das Brunch- Buffet am Sonntag von 10 bis 14 Uhr, beste Gelegenheit, sich von der Vielfalt und hohen Qualität der Kochkunst zu überzeugen. Lassen Sie sich kulinarisch verwöhnen und entspannen Sie in dem neu gestalteten romantischen Biergarten. Mit dem neuen Sonnen- und Regendach sowie integrierter Heizmöglichkeit können Sie auch Feierlichkeiten in diesem ruhigen Außenbereich planen.

Barbecue- Abende am „Joe's BBQ-Smoker“, zu bestimmten Terminen und nach Vorbestellung, sind die Highlights. Die Köche bringen saisonale sowie regionale Produkte, kreativ und schmackhaft zur Geltung und legen Herz und Seele in die Gerichte.



Erfurt's authentic cajun and creole kitchen offers steaks, salads, brunch buffets on Sundays, Barbecue evenings at "Joe's barbecue smoker" with hot and sweet sauces, which can all be enjoyed in the beer garden in the city of Erfurt.

www.restaurant-louisiana.de

info@restaurant-louisiana.de



Mo-Do 11.30-23.00, Fr-Sa 11.30-1.00, So 10.00-23.00	visa master ec american express
(99084) Futterstr. 14	7,00-20,00 €
alle Linien Anger o. 1,5 Kaisersaal	120 100
0361-5688209 o. -60277578 Fax-60277579	

Einzigartig in Deutschland -

Catalanisch inspiriertes Tapas-Restaurant

Seit 2005 gibt es das "Catalana" in Erfurt. Zunächst angefangen als Tapas-Bar und nunmehr zum modernen, kreativen catalanisch inspirierten Tapas-Restaurant weiterentwickelt – dem bislang einzigen catalanisch orientierten Tapas-Restaurant in Deutschland. Angeregt durch unsere vielen Küchenkurse in Sevilla, Barcelona und Lyon bei Bocuse sowie der entsprechenden Besuche der in Katalonien entwickelten Tapas-Restaurants, bieten wir Ihnen auf hohem Niveau moderne, kreative Tapas und dem entsprechenden Weinangebot. Wer allerdings Paella und einfache traditionelle Tapas sucht, wird bei uns enttäuscht sein. Wer aber anspruchsvolle, aromatische Geschmackserlebnisse sucht, der ist genau hier bei uns gut aufgehoben. Lassen Sie sich auf eine kleine kulinarische Reise mit "Cerdo Iberico BELLOTA" (in den Eichenwäldern freilebendes Iberisches Schwein), Jacobsmuscheln, Garnelen, Fisch, Rind, Lamm, Geflügel und Gemüse ein. Ihr Gaumen wird es Ihnen danken. Da wir unsere Speisen und Fonds stets frisch und ohne Zusatzstoffe herstellen, können wir auch bei Lebensmittelunverträglichkeiten ein breites Angebot anbieten. Auch Vegetarier und Veganer werden sich hier wohlfühlen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



anbieten. Auch Vegetarier und Veganer werden sich hier wohlfühlen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Unique in Germany - Catalan inspired tapas restaurant

Catalana exists since 2005 in Erfurt. Initially started as tapas bar it has developed into a modern, creative Catalan inspired tapas restaurant – so far the only Catalan inspired tapas restaurant in Germany. Inspired by our numerous kitchen courses in Seville, Barcelona and Lyon with Bocuse together with the respective visits of Catalonian-origin tapas restaurants, we are offering high-standard modern and creative tapas along with the matching wine selection. Those looking for paella and plain traditional tapas, however, will be disappointed. If you are seeking dainty, aromatic tasting experiences you are in good hands with us. Let yourself be taken on a small culinary trip with "Cerdo Iberico Bellota" (an Iberian wild boar living in the acorn forests), ham, scallops, prawns, fish, beef, lamb, poultry and vegetables.

Your palate will be happy. As we are always preparing our meals and fonds freshly without additives, we can also offer a



wide selection for guests with food intolerances. Vegetarians will also enjoy their visit. We do provide a small offer for vegans.

www.catalana.de

info@catalana.de

Sommer: Di-Sa ab 17.00 Winter: Mo-Sa ab 17.00	ec visa master
(99084) Marktstraße 34b	Tapas 5,00-10,00 €
3,4,6 Domplatz	20/46 40
0361 5506335	

Der allen Genüssen des Lebens zugetane Jahrhundert-Tenor Luciano Pavarotti dient als Inspiration und Namensgeber für eines der meistbesuchten Restaurants der Stadt. Den Gast empfängt echtes italienisches Flair. Dazu tragen die nach Originalrezepten und mit Originalzutaten hergestellten italienischen Speisen bei: Antipasti, Insalata, viele Variationen von Pasta und Pizza, Fleisch- und Fischgerichte. Ergänzend wird Thüringer Küche angeboten. Passend werden Weine aus der Toskana ebenso wie aus Sizilien kredenzt. Auch das frisch gebraute Waldkasino-Bier ist ein Genuss. Zum Abschluss eines guten Mahles kann man sich einen echten Grappa munden lassen.



Schon der zentrale Platz auf dem Fischmarkt mit seinem einmaligen Ensemble historischer Gebäude – insbesondere das Gildehaus und das Haus „Zum breiten Herd“ – lädt zum Verweilen ein. Die breite Terrasse mit ihrer bequemen Bestuhlung versprüht mediterranes Flair.



The centenary tenor Luciano Pavarotti, devoted to all pleasures of life, serves as inspiration and name giver for one of the most frequented restaurants in the city. Original Italian atmosphere is welcoming the guest. Contributing to this are the Italian dishes prepared after original recipes and with original ingredients: antipasti, insalata, many variations of pasta and pizza, meat and fish dishes. Additionally Thuringian cuisine is being offered. The appropriate wine from Tuscany as well as from Sicily is served. The freshly brewed „Waldkasino“ - beer is also a pleasure. At the close of a good meal you can savour the original grappa. Already the central location on the fishmarket with its unique ensemble of historic buildings invites the guest to stay.

www.pavarotti-erfurt.de

info@pavarotti-erfurt.de

Mo-So 11.00-24.00
(99084) Fischmarkt 13/16
3,4,6 Fischmarkt
0361 5401162 Fax-2626653



alle
ab 4,90 €
270 310

9 Patricks Pub



Eine Perle der irischen Trinkkultur erwartet seine Liebhaber gegenüber vom mittelalterlichen Johanturm. Vom Hahn fließen Guinness, Kilkenny, Cider, Riebeck Pils und Paulaner Hefe. Dazu lädt eine gut sortierte Auswahl schottischer und irischer Whiskys zum Probieren ein. Imposant ist der Tresen im Stil des britischen Empire. Im Gewölbekeller sind die Raucher willkommen und im Sommer kann im romantischen Innenhof entspannt werden. Hausgemachte, bierbegleitende Speisen schaffen die Grundlage für einen langen Abend.



A pearl of Irish drinking culture welcomes its lovers nearby the ancient Johannes Tower. Guinness, Kilkenny, Cider, Riebeck Lager and Paulaner Hefeweizen draught and a well-assorted range of Scotch and Irish Whiskys are prominent features. Sitting at the bar two british empire sculptures will impress you. Selfmade beer-according Irish and German dishes are offered and the beergarden is ready for relaxing stays.

www.patricks.de

welcome@patricks.de

	täglich ab 18.00			ec visa
	(99084) Johannesstr. 29			3,00-20,00 €
	1,5 Augustinerkloster			60/30
	0361 78924888			30

10 Bistro Classico & Sky Sportsbar



Egal ob Sie mit einem vielfältigen Frühstücksbuffet in den Tag starten, eine genussvolle Mittagspause verbringen oder den Abend bei einem köstlichen Abendessen ausklingen lassen möchten – das Radisson Blu Hotel Erfurt hält für jeden Geschmack etwas bereit – von „Healthy diet“ bis hin zu deftigen amerikanischen Gerichten. Die Karte

bietet zahlreiche saisonale Speisen aus frischen & regionalen Zutaten. Beim Sonntagsbrunch genießen Sie neben einer umfangreichen Auswahl an Speisen auch den einmaligen Blick über die Altstadt aus 60 m Höhe.

Whether you start your day with a varied breakfast buffet, spend an enjoyable lunch break or end the evening with a delicious dinner – the Radisson Blu Hotel Erfurt provides a wide range of drinks and food for every taste – from "Healthy diet" to hearty American dishes. The Sunday brunch provides an extensive selection of food and allows an unique view over the old town from a height of 60 meters.



www.radisson-erfurt.de

info@radisson-erfurt.com

	Frühstück täglich ab 6.00, Bistro & Bar 11.00-0.30			alle
	(99084) Juri-Gagarin-Ring 127			8,50-34,50€
	alle Linien Anger			40
	0361 55100 Fax:5510210			40

Molly Malone 11



Guinness an der Krämerbrücke. Zwei Minuten von Wenigemarkt und Krämerbrücke erwartet Erfurts jüngstes Gastkind seine Gäste. Die schöne und legendäre Dubliner Fischhändlerin wird nicht nur in der inoffiziellen Hymne Dublins besungen, sondern bietet jetzt auch in Erfurt irische Spezialitäten an. Dazu gehören selbstverständlich Fish & Chips, Fisherman's Pie und die klassischen irischen Biere. Ergänzt wird das Ganze mit einer Auswahl gut sortierter Whisk(e)ys.

Guinness at the Merchants' Bridge (Krämerbrücke). Just two minutes from the Wenigemarkt and the Merchants' Bridge, Erfurt's youngest gastrochild is welcoming its guests. The beautiful and legendary Dublin fish monger Molly Malone is not only subject of a song, but now offers Irish specialties in Erfurt. These are, of course, fish-n-chips, fisherman's pie and the classic Irish beers. The large choice is complemented by a selection of well-assorted whiskeys.

www.molly-mylone.de

guinness@molly-malone.de

	tägl. ab 17.00		ec visa master
	(99084) Kürschnergasse 3		3,00-13,00 €
	3,4,6 Fischmarkt		80
	0361 64412380		24

Athos 12



Mit Blick auf dem Dom lädt das Restaurant „ATHOS – Der Grieche“ seit 1994 die Gäste zum Schlemmen und Verweilen ein. Das Spezialitätenrestaurant bietet den Gästen griechische und internationale Küche. Im Erdgeschoß befindet sich eine goldene byzantinische Stuckdecke aus dem 16. Jahrhundert. Der antike

Gewölbekeller strahlt eine besondere Atmosphäre von gemüthlicher Gastlichkeit aus. Neben dem kulinarischen Genuss können die Gäste auf der Sonnenterrasse entspannen und den Puls der Stadt Erfurt spüren. Besonders zu den Domstufenfestspielen, zu Live-Konzerten und vor allem zur Weihnachtszeit bieten sich den Gästen tolle Kulissen sowie unterhaltsame Rahmenprogramme.

Looking out on the Cathedral the restaurant „ATHOS – Der Grieche“ (the Greek) invites its guests since 1994 to eating, drinking and staying. The specialty restaurant offers its customers Greek and International cuisine. Asides from the culinary experience the guests can relax on the sun terrace and feel the pulse of the city of Erfurt.



www.athos-erfurt.de

kontakt@athos-erfurt.de

	tägl. 11.00-00.00		ec visa
	(99084) Domplatz 30		ab 6,00 Euro
	3,4,6 Domplatz		
	0361 5615209		



Am Angerkreuz, 20 m in der Bahnhofstraße, finden Sie eine Insel der Ruhe und Entspannung im Innenhof oder im lauschigem Wintergarten. Vom reichhaltigen Frühstück über Nudelgerichte und Pizzen aus dem Steinofen reicht das Angebot. Aber auch Rumpsteack, Rostbrätl und Zanderfilet sind auf der umfangreichen Karte. Zum Kaffee werden hausgemachte Waffeln und Torten angeboten. Dass dieses Restaurant sehr beliebt

ist, zeigt der 1. Platz einer Onlinebewertung der Gäste. Der Tipp: die wöchentlichen Mittagsangebote.

At the Anger crossing, 20 metres into Bahnhofstraße, you'll find an island of tranquility and relaxation in the patio or in the cosy wintergarden.



ristorante.davinci@yahoo.de

	Mo-So 9.30-23.45		ec
	(99084) Bahnhofstraße 2		3,90-14,90 €
	alle Linien Anger		56
	0361 6027844		50

14 **Tartufo**

In mit schönstem Gebäude auf der Langen Brücke wird die Symbiose aus Fachwerk und italienischer, familiärer Gemütlichkeit auf 2 Etagen erlebbar. Der Mix aus frischen Produkten, Kochkunst und Leidenschaft sind die Zutaten für unsere klassische italienische Küche, die Ihnen täglich frisch aufgetischt wird. Weine renommiertester italienischen Güter, halbe- und ganze Flaschen, sowie Raritäten treffen auf Newcomer und Dessertweine, Spumanti und Grappa. Mittags bieten wir Ihnen ein Business Lunch.



Inside the most beautiful building on the Lange Brücke (long bridge) you can experience the symbiosis of frame-work and Italian informal congeniality on two floors. The ingredient for our classic Italian cuisine served freshly on a daily basis, is the mix of fresh products, the art of cooking and passion. Wines of the most renowned Italian wineries, half or whole bottles, as well as rarities join newcomer and dessert wines, Spumanti and Grappa.

www.tartufo-erfurt.net

info@tartufo-erfurt.net

	Mo- So 11.00 -24.00		amex master visa ec
	(99084) Lange Brücke 28		6,80-19,50 €
	2 Lange Brücke		50
	0361 65398043 Fax -65398045		22



Der schönste Sommergarten der Stadt Erfurt: das Ristorante Rossini am Hirschgarten vor der Staatskanzlei lädt zum Entspannen und Genießen ein. Ein Prosecco zur Begrüßung, feinste italienische Küche und Weine aus dem Land, wo die Zitronen blühen, lassen den Alltag für eine Weile vergessen.

Ob die Entscheidung auf Pizza oder Pasta, Filetto oder Salmone fällt – schon die Karte liest sich wie eine italienische Reise. Zum Abschluss Tiramisu oder Panna cotta? Wer gern im kleinen romantischen Kreis genießen möchte, sollte das Kaminzimmer reservieren.

The most beautiful summer garden of Erfurt of the Ristorante Rossini at the Hirschgarten in front of the State Chancellery invites you to enjoy and relax. A Prosecco for the welcoming, fine Italian cuisine and wine from the country where the lemons grow, allow you to forget your daily routine for a while.



Whether you choose pizza, pasta, fileto or salmone - the menu itself already sounds like a trip through Italy. Tiramisu or Panna Cotta for dessert? Those who would like to enjoy romantically in a small private circle, should reserve the fireplace room.



www.rossini-erfurt.de

info@rossini-erfurt.de

	Mo-So 10.00-24.00		alle
	(99084) Neuwerkstraße 50		ab 5,90 €
	2,5 Angerbrunnen, Neuwerkstraße		130
	0361 6438433 Fax-64433550		180

16 Siju

Im Seitenflügel des Rathauses empfängt das Siju in einer einmaligen Atmosphäre seine Gäste. Wechselnde Farbspiele im Inneren und die breite Terrasse mit bequemen Loungepolstern entführen weit weg vom hektischen Treiben der Stadt. Auf der Karte findet man sowohl deutsche Gerichte als auch Flammkuchen und unterschiedlichste Burger, dazu spezielle, wöchentlich wechselnde Mittagsangebote. Den Tag lässt man ausklingen mit kühlen Drinks, Cocktails und für Erfurt ganz exklusiven hausgemachten Eistees.



In a side-wing of the town-hall the Siju is welcoming its guests in a unique atmosphere. On the menu you can find German dishes as well as tarte flambé and various burgers. Every week there are special changing lunch offers. The day can be ended with a cool drink, cocktail and home-made ice tea.

www.si-ju-erfurt.de

info@si-ju-erfurt.de



Mo-Sa ab 11.30	alle außer amex
(99084) Fischmarkt 1	3,80-15,00 €
3,4,6 Fischmarkt	85 120
0361 6552295 Fax-6552296	

17 Russischer Hof

Wer das Besondere liebt, dem sei diese Adresse ans Herz gelegt – das sagt auch der bekannte Restaurantführer Gault Millau. Die russisch-kaukasische Seele verwöhnt hier sprichwörtlich. Mit viel Charme wird das Beste aus der russischen und kaukasischen Küche serviert: Borschtsch und Kaviar, leckere Pelmeni-Variationen, gefüllte Weinblätter und die legendären 50-cm-Schashlikspieße sowie Süßspeisen. Dazu gibt es Moosbeersaft, Kwas, georgischen Wein, Baltika-Pils, Krimsekt, edlen Wodka oder Tee aus dem Samowar. Im behindertenfreundlichen Restaurant mit Kinderspielecke und Biergarten ist jeder Gast willkommen. Reservierung wird empfohlen.



Lovers of the extraordinary are advised to check out this address. The best of the Caucasian cuisine is served here with lots of charme. There is Borscht and Caviar, tasty Pelmeni variations, stuffed vine leaves and the legendary 50 cm Shashlik skewer as well as sweet deserts. For drinking there is cranberry juice, Kwas, Georgian wine, Baltic pilsner, Crimea champagne, fine vodka or tea from Samovar. The disabled-friendly restaurant with a children's corner and a beer garden welcomes all guests.

www.russischer-hof-erfurt.de

info@russischer-hof-erfurt.de

Di-Sa 17.00-24.00, So+Feiertag 12.00-24.00	ec
(99084) Krämpferstr. 11-15	4,00-14,00 €
2 Krämpferter	80 40
0361 6546814	

Pier 37 18

Beim Flanieren durch die verträumten Gassen des mittelalterlichen Stadtkerns führt Sie Ihr Weg zur Langen Brücke. Nur 50 Meter flussaufwärts ist das Pier 37 in der ehemaligen Rabenmühle direkt am Walkstrom ein beliebter Ankerplatz für Genießer.



Ob rustikal oder elegant, ein schneller Lunch zwischendurch oder ein Gourmetmenü – im Pier 37 lässt es sich bestens speisen. Neben deftiger Thüringischer Küche erwarten Sie raffinierte, kreative und internationale Speisen – ausgefallen und nicht alltäglich.

Seien Sie neugierig, gespannt, aber auch sicher, dass Sie „Genuss am Fluss“ erleben werden. Ob im Restaurant auf 3 Etagen oder auf unseren zwei Terrassen am Wasser, die zum Verweilen einladen.



While strolling through the sleepy streets of the medieval city center route takes you to the Long Bridge. Only 50 meters upstream is the Pier 37 in the former Raven mill right on Walkstrom a popular anchorage for connoisseurs. Whether rustic or elegant, a quick lunch in between or a gourmet menu - at Pier 37 there can dine well. In addition to hearty Thuringian cuisine serves exquisite, creative and international dishes - failed and not commonplace.

Be curious, excited, but also ensures that you will experience "enjoying the river". Whether in the restaurant on 3 floors or on our two waterside terraces, invite you to linger.

www.pier37.de

info@pier37.de

Mo-So 11.00-24.00
(99084) Lange Brücke 37a
3,4,6 Domplatz
0361 6027600 Fax-64439967



ec visa master
4,90 - 23,80 €
40/80/80 120

19 Schnitzler



Einen fabelhaften Blick auf den Dom bietet das Schnitzler. Modernes Ambiente und sehr freundlicher Service verknüpfen traditionelle und zeitgemäße Küche. Über 60 Schnitzelvariationen und köstliche Trendgerichte findet der Gast auf der Speisekarte. Beliebt sind Zigeunerschnitzel, Jägerschnitzel und Wiener Schnitzel. Dazu kommen Saisonspezialitäten, eine große Getränkeauswahl und beliebte Kaffee- und Schokoladenkreationen. Für jeden ist etwas Schmackhaftes dabei. Bei schönem Wetter lädt der Biergarten direkt am Domplatz zum Verweilen und Genießen ein.

The Schnitzler provides a wonderful view of the Cathedral. Modern ambience and very friendly service combine traditional and contemporary cuisine. On the menu the guest can find more than 60 escalope or schnitzel variations. In addition, there are seasonal specialities, a large choice of beverages and their popular coffee and chocolate creations. The beer garden adjacent to the Cathedral Square invites for staying and enjoying in nice weather.

www.schnitzler-restaurant.de

schlemmen@schnitzler-restaurant.de



	tgl. ab 11.00, warme Küche bis 23.00		ec
	(99084) Domplatz 32		3,50-11,50 €
	3,4,6 Domplatz		50/20/60
	0361 6447557		90

20 Gaststätte Am Borntal



Die Villa von 1893 bietet das passende Ambiente für diese rustikale Gaststätte inmitten von Erfurts Blumenfeldern. Nicht nur die ehemalige Backstube von 1935, die liebevoll restauriert wurde, bildet einen schönen Rahmen für gepflegte Gastlichkeit; auch eine gemütliche Wirtsstube und ein großer Biergarten stehen dem Besucher offen. Familie Schäfer bietet beste gebürgerliche Küche, wie Fischgerichte, eine Vielzahl ausgefallener Schnitzelvariationen und zahlreiche Steakspezialitäten. Das saftige Gemüse und die frischen Kräuter stammen direkt aus der Region. Sonntags Thüringer Klöße!

The villa, built in 1893, is the perfect place to host this casual restaurant owned by the Schäfer family. This place offers a good kitchen with varying specialities of Schnitzel and steak with fresh vegetables from the region of Thuringia. On Sundays you can enjoy the famous and delicious Thuringian dumplings.

www.am-borntal.de

info@am-borntal.de

	Mi 17.00-24.00, Do-Sa 11.30-14.30 u. 17.00-24.00, So 11.00-15.00		ec
	(99092) Langer Graben 81		4,60-19,90 €
	4 Gamstedter Weg		40/40
	0361 2256494		50

double B 21

Sie ist Kult – die Szenekneipe Erfurts, 3 Minuten vom Domplatz entfernt. Frühstück und deftige Küche den ganzen Tag bis 23.00 Uhr. Hier kommen alle her, ob Student, Handwerksbursche, Anwalt, Beamter, Pensionär, Tourist. Hier gibt's fetzige Musik, eine separate Raucherlounge, englische Eierspeisen, den besten Milchkaffee der Stadt und immer einen guten Spruch vom Personal, einen Biergarten mit Spielplatz und allem dazu. Das double B ist Herberge der „rechtschaffenen fremden Zimmer- und Schieferdeckergesellen“. Wenn wo die Post abgeht, dann hier.



Only 3 minutes away from the Domplatz (dom square) there is one of the in-pubs in Erfurt. A get together for everybody – from dusk till dawn. Breakfast and solid lunch, English egg specialities, milk coffee and much more. Seperate room for smokers. Children's playground.

www.doubleb-erfurt.de

bb_gaststaetten@web.de



	Mo-Fr 8.00-2.00, Sa,So,Feiertage 9.00-2.00		ec
	(99084) Marbacher Gasse 10		3,00-15,00 €
	3,4,6 Domplatz o. 3,6 Webergasse		80
	0361 2115122 Fax-2113739		50

Augustiner an der Krämerbrücke 22

Direkt an der Krämerbrücke liegt der Augustiner-Biergarten. Die Thüringer Gastlichkeit vereint sich mit althergebrachter Braukunst der Augustiner-Bräu München. Zwar kümmern sich hier keine sachkundigen Mönche um das leibliche Wohl der Einkehrenden – auch wenn das Erfurter Augustinerkloster tatsächlich gleich um die Ecke liegt – aber der Wirt versteht es, hier mindestens ebenso gut Leib und Seele mit irdischem Manna zusammen zu halten.



Adjacent to the Merchants' Bridge there is the Augustiner with its proper beer garden. Thuringian hospitality is united with traditional brewing art of the Augustiner-Bräu (Augustinian brewery) Munich. There aren't any expert monks minding the guests' good – even if the Erfurt Augustinian monastery is actually located around the corner – but the host knows just as well how to keep life and soul together.

www.augustiner-erfurt.de

info@augustiner-erfurt.de

	Mo-So 10.00-24.00		alle
	(99084) Horngasse 3/4		2,00-15,00 €
	3,4,6 Fischmarkt		110
	0361 6019070 Fax-6019071		130





Ausflugsziele: 33 34 35 36 37

FAHNER Frucht

Direkt das Beste!

Ihr Gastronomie-Partner für Thüringen!



Fahner Frucht
Handels-und Verarbeitungs GmbH
Gewerbepark "Fahner Höhe"
99100 Gierstädt
Telefon: 036206 - 20724
Telefax: 036206 - 20729



www.fahner-frucht.de



Faustus 23

Faustus, ein berühmter Name für ein modernes Café, Restaurant und Bar an der weltberühmten Krämerbrücke. Französischer Brasseriestil – hier möchte der Gast genießen. Der Tag beginnt mit einem reichhaltigen Frühstück, dazu auch mal ein Glas Champagner. Preiswerte Tagesgerichte, internationale und saisonale Spezialitäten werden von leckerem Kuchen, Kaffee und Eis ergänzt. Am Abend gibt es hier mit die besten Cocktails der Stadt. Die 120 Terrassenplätze

und 90 Plätze innen sind zur Hochsaison schnell besetzt. Im Faustus trifft sich, wer dabei sein will.

Adjacent to the world famous "Krämerbrücke" (merchants bridge) this French styled restaurant is open from dawn till dusk. Start the day with a sumptuous breakfast – why not having a glass of champagne with it! Affordable lunches, international and seasonal dishes. In the afternoon cakes, ice-cream and coffee.



www.restaurant-faustus.de

kontakt@restaurant-faustus.de



🕒	Sommer ab 9.00, Winter ab 11.00	👤	alle
📍	(99084) Wenigemarkt 5	💰	6,00-16,00 €
🗺️	alle Linien, Anger o. 3,4,6 Fischmarkt	👥	90
☎️	0361 5400954 Fax-5400956	👥	120

Kartoffelkult(ur) 24



Die Kartoffel steht im Mittelpunkt der ungewöhnlichen Menüs von Jonny Dreyße, der gekonnt gute deutsche Küche mit mediterranem Einfluss serviert. Jeder Gast sollte einmal die berühmte Kloßteig-Pizza und jetzt neu Spareribs oder

Steaks in verschiedenen Variationen probieren. Im Abstand von 6 Wochen werden die Gerichte gewechselt, nach Valentins-Menue kommt das Osterlamm, dann der Spargel, danach leichte Sommergerichte. Ab November lassen Sie sich die Martinsgans mit Thüringer Klößen schmecken. In der warmen Jahreszeit lädt der herrliche Freisitz mit monatlichen Themenabenden ein.

The potato is the focus of the unusual dishes of Jonny Dreyße. Not far from the Anger in the city center within the upcoming Krämpfervorstadt the wine enthusiast finds an unmatched locality with class and good company: the "Bodega zur Backstube". Inside a former bakery with nostalgic flair in front of the old baker's oven you can wonderfully chat, try wines and enjoy.

www.kartoffel-kult-ur.de

j-dreyse@t-online.de

🕒	Di-Sa 11.30-23.00 So 11.30-15.00	👤	keine
📍	(99085) Leipziger Straße 75b	💰	2,60-13,95 €
🗺️	2 Krämpfer Gärten	👥	72
☎️	0361 6442664	🚗	für Reisebusse 60

In Erfurt gut zu Tisch

25 Haus zum Naumburgischen Keller



Zwischen Krämerbrücke und Rathaus lädt das gemütliche, rustikal eingerichtete Restaurant seine Gäste ein. 28 Plätze im Gastraum und weitere 30 Plätze im historischen Tonnengewölbe bieten den Altstadtbummlern Platz zur Erholung und Stärkung. Zur schönen Jahreszeit kann man vor dem Haus das historische Flair Erfurts genießen. Thüringer Speisen, gepflegte Biere und Weine stehen auf der Karte. Unser Tipp: Thüringer Spezialitätenpfanne.

Between "Krämerbrücke" (merchants bridge) and town hall this restaurant offers Thuringian food and draft beer. On sunny days you can enjoy a magnificent view of the historical buildings surrounding the restaurant.

www.haus-zum-naumburgischen-keller.de info@haus-zum-naumburgischen-keller.de

Mo-So 11.00-24.00	alle
(99084) Michaelisstr. 49	4,70-15,70 €
3,4,6 Fischmarkt	58 30
0361 5402450 Fax-6636848	

26 Gasthaus Feuerkugel



Mitten in der historischen Altstadt gelegen, befindet sich das bekannte Gasthaus Erfurts: die "Feuerkugel". Hausgemachte Thüringer Klöße mit Rinderroulade stehen auf dem Speiseplan ebenso wie deftige Thüringer Gerichte aus Großmutter Käthes Rezeptbuch. An schönen Tagen werden Tische und Stühle auf die Gasse gestellt, die zum

Verweilen einladen, oder man sitzt im romantischen Hof.

In the middle of the ancient town, close to the "Krämerbrücke" you'll find one of Erfurt's oldest restaurants the "Feuerkugel". It was reopened after a huge reconstruction in 2002. The nice waiters serve excellent Thuringian meals, including homemade dumplings. During the summer it is possible to sit outside, either in the yard or in front of the restaurant.

www.feuerkugel-erfurt.de feuerkugel@feuerkugel-erfurt.de

Mo-So 11.00-24.00	ec visa master
(99084) Michaelisstr. 3-4	8,00-12,00 €
3,4,6 Fischmarkt	62 80
0361 7891256 Fax-7891254	

Goldhelm auf der Krämerbrücke 27

Goldhelm steht für Lebensart und beste Qualität durch Manufakturarbeit. In dem kleinen Laden auf der Krämerbrücke finden Sie leckere Trüffel, Pralinen und Schokoladen. Bei passendem Wetter sollten Sie nebenan im Goldhelm Eiskrämer eine der zahlreichen Eiskreationen probieren. Im Café hinter der Krämerbrücke können sie bei hausgebackenem Kuchen, der original Goldhelm Trinkschokolade oder einem Kaffee entspannen und den Chocolatiers bei der Arbeit zusehen. Geheimtipp: Von der Sonnenterrasse offenbart sich der schönste Blick auf Erfurts Krämerbrücke.



Am Abend wird das kleine Café zum Restaurant und Veranstaltungsort. Neben Verkostungen rund um Schokolade in Verbindung mit Wein, Whisky oder Bier sowie Workshops, wie der Pralinenkreation, gibt es hier auch Abenddinner mit passender Weinbegleitung. Denn der Spaß am Leben, Genuss, Gasfreundschaft und diese zu teilen, liegen den Goldhelmen besonders am Herzen.



Goldhelm (Golden Helmet) stands for lifestyle and best quality with manufacture work. You can find delicate truffle, filled chocolates and chocolate bars in the small shop on the Krämerbrücke (merchants' bridge).

In suitable weather you should try one of the numerous ice-cream creations next door at the Goldhelm ice-cream vendor, or relax with a cup of coffee watching the chocolatiers at work. Insiders' tip: the best view onto Erfurt's Krämerbrücke reveals itself from the sun terrace. In the evening the small café changes into a restaurant and event location. From chocolate tastings in connection with wine, whiskey or beer to workshops like the filled chocolate creation, there are also evening dinners with the proper wine company. For it's especially near and dear to Goldhelm to share fun of life, pleasure and hospitality.

www.goldhelm-schokolade.de info@goldhelm-schokolade.de

Werkstattcafé: (99084) Kreuzgasse 5	Mo-Fr 12-18, Sa-So 10-18
Laden: (99084) Krämerbrücke 12-14	Mo-Sa 10-19, So 10-18
3,4,6 Fischmarkt	visa master
0361 6609851	15,00-21,00 €
	30 40

28 Augustiner an der Krämerbrücke



In diesen ehrwürdigen Gemäuern – 700 Jahr alt – befindet sich das attraktive Augustiner-Gasthaus auf drei Ebenen mit Balkonen und Biergarten. Auf ganz eigene Art will das Wirtshaus an die Traditionen und die umliegenden Sehenswürdigkeiten anknüpfen. Rustikal gemütlich mit dem Flair längst vergangener Zeiten wird bayerische Bierkultur und moderne regionale Küche groß geschrieben.

Inside these venerable walls, 700 years old, there is the attractive Augustiner – restaurant laid out on three floors with balconies and a beer garden. The restaurant has its own way to connect with tradition and the surrounding sights: Rustic-style comfort with the flair of bygone times and emphasis on Bavarian beer culture and modern regional cooking. Every taste is being served smart and friendly.



www.augustiner-erfurt.de

info@augustiner-erfurt.de

Mo-So 10.00-24.00	alle
(99084) Horn gasse 3/4	2,00-15,00 €
3,4,6 Fischmarkt	110 130
0361 6019070 Fax:6019071	

29 Zum Goldenen Schwan



Errichtet im 12. Jh., gehört der "Goldene Schwan" zu den ältesten erhaltenen und geschichtsträchtigsten Häusern der Stadt. Der neue Eigentümer belebt heute wieder die Tradition der Gasthausbrauerei. Gästegruppen bis 15 Personen können ein Brauseminar buchen. Dazu reicht die Küche deftige Köstlichkeiten der deutschen und thüringischen Kochkunst. Die 5 Gasträume ermöglichen auch separate Feierlichkeiten. Im historischen Innenhof spenden prächtige Bäume Flair und Schatten.

Built in the 12. th century this restaurant is one of the oldest and most beautiful places in town. Groups of 15 people or more can book a brewing seminar. German and Thuringian specialities are served. 5 separate lounges.



www.zum-goldenen-schwan.de

post@zum-goldenen-schwan.de

Mo-So 11.00-24.00	alle
(99084) Michaelisstr. 9	6,00-17,50 €
3,4,6 Fischmarkt	80/25/40/30/20
0361 2623742 Fax:2623744	150

Wirtshaus Christoffel 30



Eintauchen in das Mittelalter, in eine ungeahnte Idylle dieser Zeit, in das Wirtshaus Christoffel zu Erfurt. Bereits schon im 12. Jhd. als Zoll- und Wachhaus erbaut, wurde das „Haus zur weißen Lilie“ im 15. Jhd. zum Biereigenhof und erhielt das Braurecht.

Seither erhält man hier, dem Volksmund nach, eines der besten Biere Erfurts und der Umgebung. Eine Erlebnisgastronomie der besonderen Art erwartet die Gäste! Knechte und Mägde tragen nicht nur historische Gewänder, sondern bedienen auch in mittelalterlicher Diktion. Mittelalterliche Speisen aus alten Kochbüchern und mündlichen Überlieferungen von Generation zu Generation werden abgerundet mit original Thüringer Küche. Zusätzlich erlebt man im Wirtshaus Christoffel auf Wunsch auch eines unserer weit über die alten Stadtmauern Erfurts bekannten Rittermahle. Dabei erfährt man die alten Tischsitten und Gebräuche fast vergessener Zeiten. Das Rittermahl lässt sich zusätzlich auf Wunsch durch einen Herold bzw. Spielleute abrunden, welche dann den ganzen Abend zur Unterhaltung beitragen. Auf der rustikalen Terrasse genießen Sie Grafen- oder Räuberspieße und andere Köstlichkeiten in einem mittelalterlichen Straßenflair.



Wirtshaus Christoffel is all about a journey into the distant past. In the 12th century built as a customs and guard house, the „Haus zur weißen Lilie“ in the 15th century became a „Biereigenhof“ and received the right to brew beer. Since then you get here, according to the people, one of the best beers in Erfurt and the surrounding area. A gastronomic experience of a special kind awaits you! The servants and maids are dressed in historical clothing and serve in medieval style. Medieval meals from old cookbooks and oral traditions from generation to generation are topped with original Thuringian cuisine. Additionally on request, you can experience at the Wirtshaus Christoffel one of our medieval banquets, which are well-known about the ancient city walls of Erfurt. Here you can learn table manners and customs of the ancient almost forgotten times. By request the medieval banquet can be accompanied by a herald or minstrels, which then contribute to the entertainment throughout the evening. On the terrace you can enjoy robbers kebabs and other delicacies in a medieval street flair.



www.wirtshaus-christoffel-erfurt.de

wirtshaus-christoffel-erfurt@t-online.de

täglich ab 11.00	alle
(99084) Michaelisstr. 41	5,60-19,50 €
3,4,6 Fischmarkt	85/15/120 42
0361 2626943 Fax:6585782	



Zusammen neue Wege finden



Druckhaus Gera GmbH
Jacob-A.-Morand-Straße 16
07552 Gera
Telefon: 03 65/7 37 52-0

www.druckhaus-gera.de

Geschäftsstelle Erfurt/Weimar
Friedrich-List-Straße 36
99096 Erfurt
Telefon: 03 61/5 98 32-0

Köstritzer „Zum güldenen Rade“ 31



In einem der ältesten Patrizierhäuser erwartet den Gast eines der besten Restaurants der Stadt: gemütliches Ambiente, exzellente Küche und freundlicher Service. Frische regionale Produkte sind die Grundlage für traditionelle Thüringer Gerichte im

Geschmack von heute. Überraschend ist immer wieder die Kreativität der Köche, ob bei heimischen Spezialitäten oder Thüringer Küche. Zum Beispiel: Kloß ist nicht gleich Kloß. Sie werden überrascht sein, wie unser Ihnen auf der Zunge zergeht! Denn der ist natürlich typisch thüringisch und trotzdem einzigartig.

In one of the oldest patrician houses the guest is welcomed by a comfortable ambience, excellent cuisine and friendly service. Fresh local produce are the base for traditional Thuringian dishes in today's taste. The creativity of the cooks is always surprising whether for regional specialties or Thuringian meals. For example: one dumpling is not equal to another.



www.zum-gueldenen-rade.de

zum-gueldenen-rade@gmx

Mo-Fr 11.30-24.00, Sa 11.00-24.00, So 11.00-22.00	alle
(99084) Marktstr. 50	4,00-16,00 €
3,4,6 Domplatz	60/32/50/30
0361 5613506 Fax-5613507	88/120



Buntes Treiben auf der Krämerbrücke.
Foto: Barbara Bremen-Kausch

Erfurter Originale

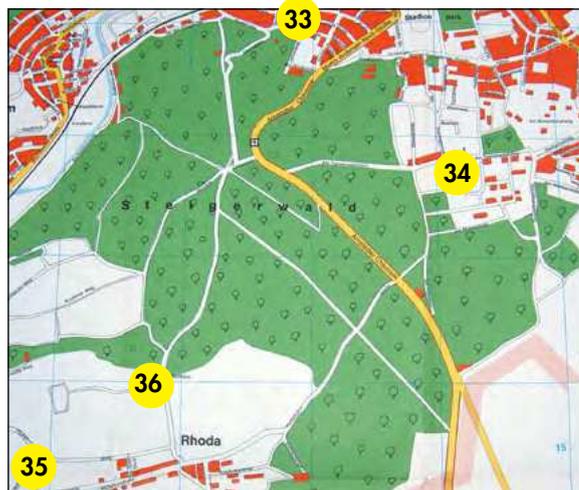
32 Wirtshaus am Dom



Direkt am Domplatz besticht das Wirtshaus durch sein gemütliches Ambiente, exzellente Küche und Thüringer Gastlichkeit. Genießen Sie regionale Köstlichkeiten oder saisonale Spezialitäten, die stets frisch zubereitet werden. Ein besonderes Erlebnis ist ein Aufenthalt auf der herrlichen Straßenterrasse bei Sonnenuntergang mit Blick auf Dom, Severikirche und Petersberg – dazu gepflegte Speisen und passende Getränke machen das Ausgehen am Abend perfekt.

The restaurant directly located at the Cathedral Square attracts with its snug ambience, excellent cuisine and Thuringian hospitality. Enjoy regional treats or seasonal specialities always freshly prepared. A unique experience is sitting on the beautiful street terrace during sunset with a view of the Cathedral, the Severi church and the Peter's mount – perfected by tasty meals and the corresponding drinks. Going out couldn't be better!

Mo-So 11.00-24.00	alle
(99084) Domplatz 12	6,00-13,00 €
3,4,6 Domplatz	33 48
0361 6463073	

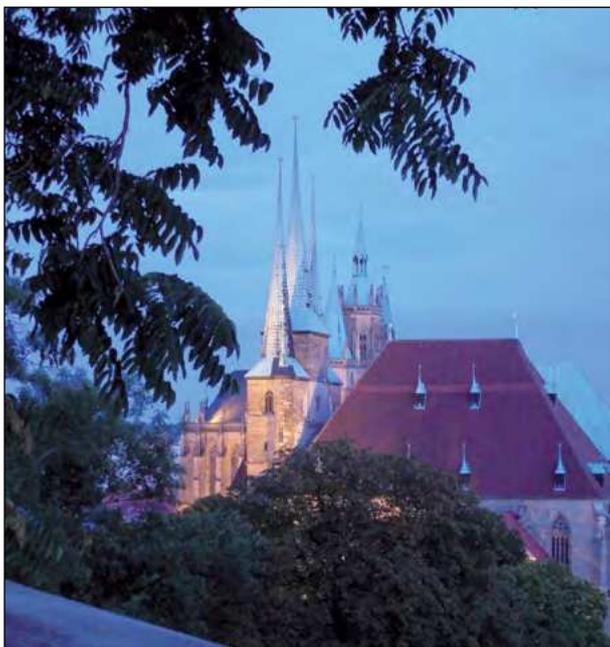


Im Süden der Stadt liegt das Laubwaldareal des Steigerwaldes mit 36 km Wanderwegen und den Ausflugslokalen **Hopfenberg**, **Bismarckturm** und **Waldhaus**. Wandert oder radelt man weiter in Richtung Süden, kommt man zum Stausee Hohenfelden. Zurück geht es mit dem Radwanderbus Linie 155.

Man kann Erfurt auch auf den gut ausgebauten Wanderwegen, durch schöne Parkanlagen an der Gera stromaufwärts erkunden. (Gera-Radweg). Vom Zentrum geht es entlang des Flutgrabens zum Luisenpark über Bischleben nach Möbisburg mit der alterwürdigen Töpfermühle und dem Freibad, wo die Gaststätte **Zur Schuleiste** einlädt. Von dort aus kann man bis Schloß Molsdorf wandern und mit der Buslinie 51 zurückfahren oder gleich ab Möbisburg die Buslinie 60 nutzen.

In the south of the city, the hard wood forest area of the Steigerwald 36 km of hiking trails and tourist cafes **Hopfenberg**, **Bismarckturm** and **Waldhaus**. Hiking or cycling further South you reach the reservoir Lake Hohenfelden. For your return there is the bike-hike-bus number 155.

You can also explore the surroundings of Erfurt by hiking along the splendidly developed trails through beautiful parks and gardens upstream the Gera. (Gera cycle route). It starts in the centre along the Flutgraben to the Luisenpark and via Bischleben on to Möbisburg with its venerable pottery mill and the outdoor public pool with the restaurant **Zur Schuleiste**. From there you can hike to Molsdorf with its baroque castle and return on bus number 51 or go back directly from Möbisburg on bus number 60.



Abendliche Sicht vom Petersberg auf Dom und Severikirche.
Foto: Barbara Bremen-Kausch



33 Hopfenberg - Hopfenberg mit italienischer Küche



Gastronomische Tradition in modernen Ambiente und vom schönsten Garten von Erfurt - mit einem herrlichen Blick über die Stadt genießt man hier Gasthauskultur seit über 150 Jahren. Es wird eine hervorragende italienische Küche aus frischen Zutaten geboten mit Pizza, Fisch und Pasta dazu süßige Biere, eine tolle Weinauswahl, den freundlichen Service und die gemütliche Einrichtung zum Entspannen. Auf Grund der Größe

und der flexiblen Raumaufteilung ist das Restaurant ideal für Tagungen, Hochzeiten, Geburtstage, Familien- und Firmenfeiern.

Traditional gastronomy and guesthouse culture for over 150 years can be enjoyed in a modern setting and in the most beautiful garden of Erfurt with a splendid view over the city. Superb Italian food made from fresh ingredients with pizza, fish and pasta is served with tasty beers, an excellent choice of wines, outstanding service and a cozy interior for relaxing.

www.hopfenberg.de

info@hopfenberg.de

Mo-So 11.30-23.00	ec
(99096) Am Hopfenberg 14	5,00-25,00 €
1 Landtag	150/80 400
0361 2625000 Fax:2625001	

34 Am Bismarckturm

Hoch über der Stadt im Steigerwald begrüßt das Hotel und Restaurant „Am Bismarckturm“ seine Gäste. Namensgeber ist der 22 Meter hohe Bismarckturm. Der Aufstieg – an den Wochenenden möglich – belohnt mit einer prächtigen Aussicht. Das familiengeführte Restaurant ist ein beliebtes Ausflugsziel für alle, die den kulinarischen Genuss aus traditioneller Thüringer Küche lieben. Die hauseigene Herstellung der Speisen steht im Mittelpunkt: frische Salate, kräftige Vorspeisen und Klassiker wie Rostbrätl, Rinderroulade, Hirschbraten oder Entenkeule lassen die Geschmacksnerven tanzen. Bei Sonnenschein auf der Terrasse unter rauschenden Bäumen sitzen ist schon allein ein Genuss, den man sich nicht entgehen lassen sollte.

The hotel and restaurant „Am Bismarckturm“ is welcoming its guests in the Steigerwald (Steiger Forest). It focuses on the in-house production of all dishes: classics like Rostbrätl (grilled pork steak), beef roulade, roast venison or roast duck. Just sitting on the terrace under rustling trees in sunshine is a real treat that you shouldn't miss out on.



www.bismarckturm-erfurt.de

info@bismarckturm-erfurt.de

täglich ab 11.30	ec master visa
(99096) Am Tannenwäldchen 28	8,00-18,00 €
20 Parkplätze	55 80
0361 3405740 Fax:3405799	

Zur Schuhleiste 35

Auf in den Süden entlang des Erfurter Radweges nach Möbisburg gegenüber dem Freibad. Die gastliche Stätte mit dem ungewöhnlichen Namen erwartet uns. Richtig geraten, der Namen verweist auf die Herstellung von Schuhleisten. Heute wird hier beste gutbürgerliche Küche von Thomas Hummel gezaubert. Das fängt bei Kartoffelgerichten an und geht über knackige Salate bis zu den regionalen Klassikern aus Fisch und Fleisch. Immer sonntags ist Kloßtag. Im Sommer lädt ein lauschiger Biergarten ein und zünftig feiern lässt es sich hier mit dem Rundum-Sorglos-Paket. Wer es handwerklich mag, der findet im Hause auch Töpferkurse.



Off towards the South along the Erfurt bike track to Möbisburg opposite the open air swimming pool. Today Thomas Hummel is performing best magical home cooking here. From potato dishes over crispy salads to the regional classics of fish and meat. Every Sunday it's potato dumpling day. In the summer you can enjoy the snug beer garden and celebrate excellently with the all-round-carefree package.

www.schuhleiste.de

schuhleiste@t-online.de

Mo-Sa 11.00-21.00	ec
(99094) Mühlgarten 8	7,00-15,00 €
Bus 51 & 60	85 40
0361 7968043	

Waldhaus 36



Die erste Erfurter Gasthausbrauerei befindet sich im Steigerwald. Seit über hundert Jahren ist das Waldhaus eines der schönsten Ausflugsziele der Erfurter und ihrer Gäste. Das Waldhaus lädt zum Verweilen ein im Restaurant mit Wintergarten, in der Brauerei, im Biergarten und zu Festlichkeiten in 2 Sälen. Besonders in der warmen Jahreszeit strömen Erfurter und Gäste hier her um gut zu speisen, aber auch des einmaligen Bieres wegen, das Braumeister Henneke braut. Ein Helles, ein Schwarzbier und ein Bier der Saison – insgesamt 16 Sorten im Jahr – naturbelassen mit allen Inhaltsstoffen, sind ein wahrer Genuss. Brauereiführungen ab 10 Personen für 8,- p.P. inkl. ein Bier. Besuchen Sie auch unser Brauhaus in Leipzig: www.brauerei-thomaskirche.de

There is no better beer garden than the Waldhaus. It has been one of the most beautiful places to go for locals and their guests for more than one hundred years. First restaurant brewery here. It is especially popular during the warmer season.



www.waldhaus-erfurt.de

bestellservice@waldhaus-erfurt.de

tägl. ab 11.00	alle
(99094) Rhodaer Chaussee 12	6,50-22,00 €
Bus 60	440/200 1800
0361 3459320 Fax:3452268	

37 Grundmühle



Die 1794 erbaute Grundmühle wurde als Getreide- und Ölmühle gebaut. Die Wassermühle blieb bis etwa 1930 in Betrieb. Seit 1931 wurde diese als Schankwirtschaft bis 1956 genutzt. Erst 1991 kaufte der jetzige „Grundmüller“ Matthias Eichhorn die ehemalige Mühle und richtete wieder einen Ausschank ein. Die Grundmühle hat sich inzwischen zu einem der beliebtesten Ausflugsziele in der näheren Umgebung Erfurts entwickelt.



The Grundmühle (ground mill) built in 1794 was built as a grain and oil mill which probably operated until 1930. Since 1931 it was used as a public bar until 1956. It was only in 1991 that the present "ground miller" Matthias Eichhorn bought the former mill and again established a bar. Meanwhile the Grundmühle has developed into one of the most popular excursion destinations in close proximity of Erfurt.

	Sa, So 10-18; im Winter eingeschränkte ÖZ		keine
	(99090) Tiefthal		ab 2,50 €
	keine, nur zu Fuß o. Rad		30
	0171 1276418		30



Die Grundmühle ist nur zu Fuß oder Fahrrad zu erreichen. Der schönste Weg ist von Tiefthal durch den Schaderodaer Grund, jedoch nur bei trockenem Wetter. Man kann aber auch Tötelstätt als Ausgangspunkt für eine Wanderung wählen.

The Grundmühle can only be reached on foot or by bicycle. The best way is from Tiefthal through the Schaderodaer Grund, but only in dry weather. But you can also choose Tötelstätt as a starting point for a hike.

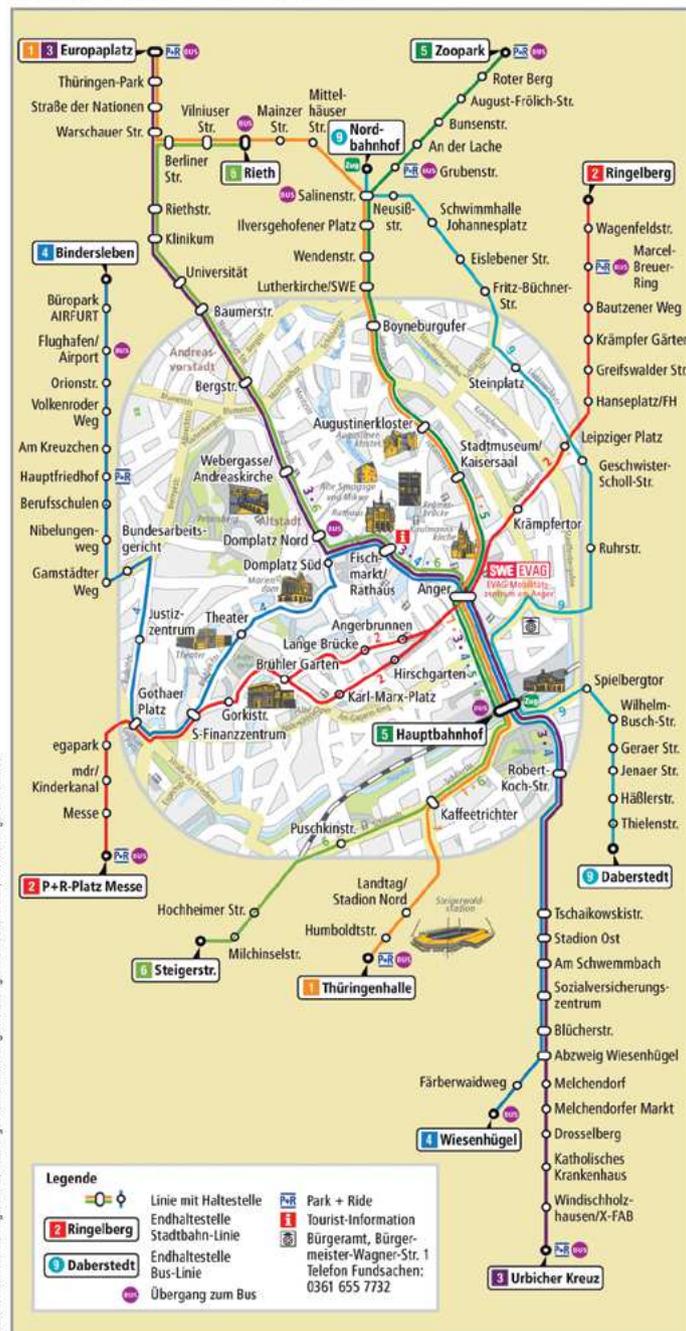
10 min Mo-Fr 8-18 Uhr
Der Erfurt City Takt

SWE EVAG

VMT
Verkehrsunternehmen
Mittelthüringen

gültig ab 25.10.2018

Alle Stadtbahn-Linien und die Bus-Linie 9 verkehren montags bis freitags von 06:00 bis 18:00 Uhr im 10-Minuten-Takt.



Redaktionschluss: 08. August 2018, Änderungen vorbehalten. Infografik: Baumgartl/Consultants GmbH, www.baumgartl-online.de

Erfurter Verkehrsbetriebe AG - Service-Telefon: 0361 19449 - Internet: www.evag-erfurt.de - E-Mail: evag@stadtwerke-erfurt.de

Gastronomische Einrichtungen, nach Kategorien geordnet

Hier frühstückt man in Erfurt

1	Un Angelo S. 4	23	Faustus S. 4
20	double B S. 4		

Erfurt international

2	Roma S. 5	10	Bistro Classico &
3	Italienisches Restaurant		Sky Sportsbar S. 10
	Charleston S. 5	11	Molly Malone S. 11
4	Café Polo S. 6	12	Athos S. 11
5	Dubliner Irish Pub . . S. 6	13	da Vinci S. 12
6	Steakhaus	14	Tartufo S. 12
	Louisiana S. 7	15	Rossini S. 13
7	Castillo Catalana . . S. 8	16	SiJu S. 14
8	Pavarotti S. 9	17	Russischer Hof . . . S. 14
9	Patricks Pub S. 10		

In Erfurt gut zu Tisch

18	Pier 37 S. 15	22	Augustiner an der
19	Schnitzler S. 16		Krämerbrücke . . . S. 17
20	Am Borntal S. 16	23	Faustus S. 21
21	double B S. 17	24	Kartoffelkult(ur) . . S. 21

Erfurter Originale

25	Haus zum Naumburgi-	29	Zum Goldenen
	schen Keller S. 22		Schwan S. 24
26	Gasthaus	30	Wirtshaus
	Feuerkugel S. 22		Christoffel S. 25
27	Goldhelm auf der	31	Köstritzer „Zum güldenen
	Krämerbrücke . . . S. 23		Rade“ S. 27
28	Augustiner an der	32	Wirtshaus am Dom S. 28
	Krämerbrücke . . . S. 24		

Ausflugsziele in und um Erfurt

33	Hopfenberg S. 30	36	Waldhaus S. 31
34	Am Bismarckturm . S. 30	37	Grundmühle S. 32
35	Zur Schuhleiste . . S. 31		

weitere Informationen

Steakhaus Louisiana S. 2	Ausflugsziele S. 29
allgemeine Informationen . . S. 3	Öffentlicher Nahverkehr . . S. 33
Erfurt Tourismus u. Marketing,	Born-Feinkost S. 35
Stadtplanausschnitt . . S. 18/19	Erfurt Tourismus u. Marketing S. 36
Fahner Frucht GmbH S. 20	



Erfurts schärfste Adresse

Frisch gezapfter Senf – das Original zur Thüringer Rostbratwurst – und andere Spezialitäten exklusiv im BORN® Senf-Laden

Besuchen Sie den BORN® Senf-Laden und erleben Sie Feinkost vom Feinsten! Frischgezapfte Senf-Klassiker, saisonale Senf-Spezialitäten und das vielfältige Sortiment von BORN® Feinkost – ein ganzes Haus voll mit bestem Thüringer Geschmack, im Herzen der Erfurter Altstadt.

Rund um die Uhr geöffnet:
BORN® Onlineshop unter
www.born-feinkost.de/shop



BORN® Senf-Laden
Wenigemarkt 11, Nähe Krämerbrücke

Öffnungszeiten:
Mo-Fr 10-18 Uhr
Sa 10-16 Uhr

*BORN® Feinkost. Aus dem
Land des guten Geschmacks.*





Tickets
Stadtführungen
Hotels, Pensionen
& Privatzimmer
Reisepakete

Erfurt 

LANDESHAUPTSTADT
THÜRINGEN
Tourismus & Marketing

Rendezvous in der Mitte Deutschlands



ERFURT TOURIST INFORMATION Tel: +(0) 361 66 40-0
Benediktsplatz 1, D-99084 Erfurt www.erfurt-tourismus.de
geöffnet: Mo-Sa 10-18, So/Feiertag 10-15 Uhr